

Ovaj je dokument samo dokumentacijska pomoć za čiji sadržaj institucije ne preuzimaju odgovornost.

► **B**

UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 499/96

od 19. ožujka 1996.

► **M3** otvaranje i predviđanje upravljanja carinskim kvotama Unije za određenu ribu i proizvode
ribarstva podrijetlom s Islanda ◀

(SL L 75, 23.3.1996., str. 8)

Promijenio:

Službeni list

		br.	stranica	datum
► <u>M1</u>	Uredba Vijeća (EZ) br. 1921/2004 od 25. listopada 2004.	L 331	5	5.11.2004
► <u>M2</u>	Uredba Komisije (EZ) br. 1314/2007 od 8. studenoga 2007.	L 291	13	9.11.2007
► <u>M3</u>	Uredba Komisije (EU) br. 185/2011 od 25. veljače 2011.	L 53	36	26.2.2011
► <u>M4</u>	Provedbena uredba Komisije (EU) br. 725/2014 od 30. lipnja 2014.	L 192	40	1.7.2014



UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 499/96

od 19. ožujka 1996.

►M3 otvaranje i predviđanje upravljanja carinskim kvotama Unije za određenu ribu i proizvode ribarstva podrijetlom s Islanda ◄

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 113.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

budući da je sklopljen Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Republike Island ⁽¹⁾;

budući da nakon pristupanja Austrije, Finske i Švedske gore navedeni Sporazum treba prilagoditi kako bi se posebno uzeli u obzir postojeći trgovinski aranžmani za proizvode ribarstva između Austrije, Finske i Švedske s jedne strane i Islanda s druge strane;

budući da je u tu svrhu između Zajednice i Islanda sklopljen Dodatni protokol gore navedenom Sporazumu, odobren Odlukom 96/147/EZ ⁽²⁾ kao i Sporazum u obliku razmjene pisama, odobren Odlukom 95/582/EZ ⁽³⁾; budući da se na temelju tih instrumenata Zajednica obvezala od 1. siječnja do 31. prosinca svake godine, podložno određenim uvjetima, otvoriti carinske kvote Zajednice po nultoj carinskoj stopi za izvjestan broj proizvoda s podrijetlom s Islanda;

budući da se predmetne carinske kvote odnose na neodređeno razdoblje i da se sukladno tome radi učinkovitosti i pojednostavljenja provedbe dotičnih mjera čini prikladnim predvidjeti primjenu ove Uredbe na višegodišnjoj osnovi;

budući da radi pojednostavljenja treba ovlastiti Komisiju za provedbu potrebne izmjene i tehničke prilagodbe ove Uredbe koja proizlazi iz izmjene kombinirane nomenklature i oznaka TARIC, za proširenje tarifnih mjera, za prilagodbu potrebnu nakon sklapanja protokola ili razmjene pisama, za izmjenu ove Uredbe koja proizlaze iz drugih pravnih instrumenata donesenih u okviru gore spomenutog Sporazuma te za prilagodbu opsega i razdoblja korištenja kvota te carinskih stopa unutar kvota koje proizlaze iz odluka Vijeća, nakon što zaprimi mišljenje Odbora za Carinski zakonik;

⁽¹⁾ SL L 301, 31.12.1972., str. 2.

⁽²⁾ SL L 34, 13.2.1996., str. 33.

⁽³⁾ SL L 327, 30.12.1995., str. 17.

▼B

budući da svim uvoznicima Zajednice treba osigurati jednak i kontinuiran pristup navedenim kvotama, a carinsku stopu utvrđenu za kvotu treba bez prekida primjenjivati na sav uvoz predmetnog proizvoda u sve države članice sve dok se kvota ne iscrpi, i to tijekom cjelokupnog razdoblja valjanosti sporazuma s Islandom;

budući da Zajednica radi izvršavanja svojih međunarodnih obaveza treba donijeti odluku o otvaranju carinskih kvota; budući da, kako bi se osigurala učinkovitost zajedničkog upravljanja tim kvotama nema razloga da se države članice ne ovlaste za povlačenje potrebnih količina koje odgovaraju stvarnom uvozu iz opsega kvota; budući da takav način upravljanja zahtijeva blisku suradnju između država članica i Komisije, a potonja mora posebno biti u stanju pratiti stopu iskorištenosti kvota i o tome obavijestiti države članice,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

▼M3*Članak 1.*

1. Kada se proizvodi podrijetlom s Islanda navedeni u Prilogu puštaju u slobodni promet u Europskoj uniji, oni ispunjavaju uvjete za izuzeće od plaćanja carina u granicama carinskih kvota, tijekom razdoblja i u skladu s odredbama iz ove Uredbe.

2. Uvoz ribe i proizvoda ribarstva navedenih u Prilogu ispunjavaju uvjete za carinske kvote iz stavka 1. samo ako je prijavljena carinska vrijednost najmanje jednaka referentnoj cijeni koja je utvrđena ili će se utvrditi, u skladu s člankom 29. Uredbe (EZ) br. 104/2000 od 17. prosinca 1999. o zajedničkom uređenju tržišta proizvodima ribarstva i akvakulture ⁽¹⁾.

3. Primjenjuju se odredbe Protokola 3. uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Republike Islanda o određenju pojma proizvoda s podrijetlom i utvrđuje organizacija upravne suradnje, kako je zadnje izmijenjeno Odlukom br. 2/2005 Zajedničkog odbora Europska zajednica-Island od 22. prosinca 2005. ⁽²⁾.

4. Pogodnost carinskih kvota pod rednim brojevima 09.0792 i 09.0812 ne daje se proizvodima prijavljenima za puštanje u slobodni promet tijekom razdoblja od 15. veljače do 15. lipnja.

▼M2*Članak 2.*

Carinskim kvotama navedenim u ovoj Uredbi upravlja se u skladu s člancima 308.a, 308.b i 308.c Uredbe (EEZ) br. 2454/93.

▼M3

Međutim, članak 308.c, stavci 2. i 3. Uredbe (EEZ) br. 2454/93 ne primjenjuju se na carinske kvote pod rednim brojevima 09.0810, 09.0811 i 09.0812.

⁽¹⁾ SL L 17, 21.1.2000., str. 22.

⁽²⁾ SL L 131, 18.5.2006., str. 1.

▼M3*Članak 3.*

Ako se carinske kvote pod rednim brojevima 09.0810, 09.0811 i 09.0812 ne iskoriste u cijelosti za razdoblje carinske kvote od 1. ožujka 2011. do 30. travnja 2011., preostale se količine prenose na odgovarajuće carinske kvote za razdoblje od 1. svibnja 2011. do 30. travnja 2012.

U tu svrhu iskorištavanje carinskih kvota koje se primjenjuju od 1. ožujka 2011. do 30. travnja 2011. zaustavlja se drugog radnog dana u Komisiji nakon 1. rujna 2011. Sljedećeg radnog dana neiskorištene količine tih carinskih kvota stavljaju se na raspolaganje u okviru odgovarajuće carinske kvote koja se primjenjuje od 1. svibnja 2011. do 30. travnja 2012.

Od drugog radnog dana u Komisiji nakon 1. rujna 2011. nisu moguća retroaktivna iskorištavanja ni povrati određenih carinskih kvota koje se primjenjuju od 1. ožujka 2011. do 30. travnja 2011.

▼B*Članak 4.*

Svaka država članica uvoznici predmetnih proizvoda jamči jednak i kontinuiran pristup kvotama sve dok to dozvoljava količina unutar odgovarajućeg opsega kvote.

Članak 5.

1. Odredbe potrebne za primjenu ove Uredbe, posebno:

- (a) izmjena i tehnička prilagodba, u mjeri u kojoj je to potrebno, koja proizlazi iz izmjene kombinirane nomenklature i oznaka TARIC;
- (b) potrebna prilagodba koja proizlazi iz protokola ili razmjene pisama između Zajednice i Islanda koje Vijeće sklapa u okviru Sporazuma iz ove Uredbe;
- (c) prorogacija tarifnih mjera koje su u skladu s odredbama Sporazuma iz ove Uredbe;
- (d) potrebna prilagodba opsega i razdoblja korištenja kvote te carinskih stopa unutar kvote koje proizlaze iz odluka koje je usvojilo Vijeće; i
- (e) izmjena ove Uredbe potrebna za provedbu drugih akata u okviru Sporazuma iz ove Uredbe,

usvajaju se u skladu s postupkom utvrđenim u članku 6. stavku 2.

▼B

2. Odredbe usvojene u skladu sa stavkom 1. Komisiju ne ovlašćuju za:

- prenošenje preferencijalnih količina iz jednog razdoblja korištenja kvote u drugo,
- izmjenu rasporeda utvrđenog sporazumima ili protokolima,
- prenošenje količina iz jedne kvote u drugu,
- otvaranje i upravljanje kvotama koje proizlazi iz novih sporazuma,
- usvajanje zakonodavstva koje utječe na upravljanje kvotama koje su predmet uvoznih dozvola.

Članak 6.

1. Komisiji pomaže Odbor za Carinski zakonik osnovan člankom 247. Uredbe (EEZ) br. 2913/92 ⁽¹⁾.

2. Predstavnik Komisije Odboru predaje nacrt mjera koje treba poduzeti. Odbor dostavlja svoje mišljenje o nacrtu u roku koji njegov predsjednik utvrđuje ovisno o hitnosti predmeta. Mišljenje se donosi većinom utvrđenom u članku 148. stavku 2. Ugovora za slučajeve u kojima Vijeće mora usvojiti neku odluku na prijedlog Komisije. Glasovi predstavnika država članica u Odboru ponderiraju se na način utvrđen u tom članku. Predsjednik ne glasuje.

Komisija usvaja mjere koje se primjenjuju bez odgode. Međutim, ako te mjere nisu u skladu s mišljenjem Odbora, Komisija o njima odmah obavješćuje Vijeće. U tom slučaju:

- Komisija odgađa primjenu mjera koje je usvojila, na tri mjeseca od datuma te obavijesti,
- Vijeće unutar razdoblja iz prvog stavka može kvalificiranom većinom donijeti drukčiju odluku.

3. Odbor može razmotriti svako pitanje vezano uz primjenu ove Uredbe koje mu postavi njegov predsjednik na vlastitu inicijativu ili na zahtjev države članice.

⁽¹⁾ SL L 302, 19.10.1992., str. 1. Uredba kako je izmijenjena Aktom o pristupanju iz 1994.

▼B

Članak 7.

Države članice i Komisija blisko surađuju kako bi osigurale poštovanje ove Uredbe.

Članak 8.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europskih zajednica*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 1995.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

▼ M3

PRILOG

Neovisno o pravilima za tumačenje kombinirane nomenklature, tekst naziva proizvoda treba uzeti samo kao naznaku, pri čemu je povlašteni režim utvrđen, u kontekstu ovog Priloga, opsegom oznaka KN, kako postoje u trenutku donošenja ove Uredbe. Ako su naznačene ex oznake KN, povlašteni režim se utvrđuje primjenom oznake KN i odgovarajućeg naziva zajedno.

Redni br.	Oznaka KN	Pod-odjeljak TARIC	Naziv proizvoda	Kvotno razdoblje	Količina kvote (u tonama neto težine osim ako nije drukčije naznačeno)	Carina unutar kvote (u %)
09.0792	ex 0303 51 00	10 20	Haringe vrsta <i>Clupea harengus</i> ili <i>Clupea pallasii</i> , smrznute, isključujući jetra i ikru, za industrijsku proizvodnju (*) (¹)	Od 1.1. do 31.12.	950	0
09.0812	0303 51 00		Haringe vrsta <i>Clupea harengus</i> ili <i>Clupea pallasii</i> , smrznute, isključujući jetra i ikru (¹)	Od 1.3.2011. do 30.4.2011. Od 1.5.2011. do 30.4.2012. Od 1.5.2012. do 30.4.2013. Od 1.5.2013. do 30.4.2014.	1 900 950 950 950	0
09.0793	0302 12 00 0304 19 13 0304 29 13		Pacifički losos (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), atlantski losos (<i>Salmo salar</i>) i mladica (<i>Hucho hucho</i>)	Od 1.1. do 31.12.	50	0
09.0794	0302 23 00		List (<i>Solea spp.</i>), svjež ili rashlađen, osim ribljih fileta i ostalog ribljeg mesa iz tarifnog broja 0304	Od 1.1. do 31.12.	250	0
	0302 29		Patarače (<i>Lepidorhombus spp.</i>) i ostale ribe iz reda plosnatica, svježe ili rashlađene, osim ribljih fileta i ostalog ribljeg mesa iz tarifnog broja 0304			
	ex 0302 69 82	10	Ugotica pučinka (<i>Micromesistius poutassou</i> ili <i>Gadus poutassou</i>), svježa ili rashlađena, osim ribljih fileta i ostalog ribljeg mesa iz tarifnog broja 0304			
	0303 32 00		Iverak (<i>Pleuronectes platessa</i>), smrznut, osim ribljih fileta i ostalog ribljeg mesa iz tarifnog broja 0304			

▼ M3

Redni br.	Oznaka KN	Pod- odjeljak TARIC	Naziv proizvoda	Kvotno razdoblje	Količina kvote (u tonama neto težine osim ako nije drukčije nazna- čeno)	Carina unutar kvote (u %)
	0303 62 00 0303 79 98		Patagonski i antarktički zuban (<i>Dissostichus</i> spp.) i ostala morska riba, osim ribljih fileta i ostalog ribljeg mesa iz tarifnog broja 0304			
	0304 19 01 0304 19 03 0304 19 18		Fileti nilskog ostriža (<i>Lates niloticus</i>), riba iz reda somovki (<i>Pangasius</i> spp.) i ostala slatkovodna riba, svježa ili rashlađena			
	0304 19 33		Fileti crnog bakalara (<i>Pollachius virens</i>), svježi ili rashlađeni			
	0304 19 35		Fileti škarpine (<i>Sebastes</i> spp.), svježi ili rashlađeni			
	0304 11 10 0304 12 10		Fileti sabljarkarke (<i>Xiphias gladius</i>) i patagonskog i antarktičkog zubana (<i>Dissostichus</i> spp.), svježi ili rashlađeni			
	ex 0304 19 39	10 20 60 70 75 80 85 90	Ostali riblji fileti, osim fileta haringe i skuše, svježi ili rashlađeni			
	0304 11 90 0304 12 90 0304 19 99		Ostalo riblje meso (neovisno je li mljeveno ili ne), svježe ili rashlađeno			
	0304 29 01 0304 29 03 0304 29 05 0304 29 18		Smrznuti fileti nilskog ostriža (<i>Lates niloticus</i>), riba iz reda somovki (<i>Pangasius</i> spp.), tilapije (<i>Oreochromis</i> spp.) i ostale slatkovodne ribe			
	0304 99 31		Smrznuto meso bakalara vrste <i>Gadus macrocephalus</i>			
	0304 99 33		Smrznuto meso bakalara vrste <i>Gadus morhua</i>			
	0304 99 39		Smrznuto meso bakalara vrste <i>Gadus ogac</i> i smrznuto riblje meso vrste <i>Boreogadus saida</i>			
	0304 99 41		Smrznuto meso crnog bakalara (<i>Pollachius virens</i>)			

▼M3

Redni br.	Oznaka KN	Pod- odjeljak TARIC	Naziv proizvoda	Kvotno razdoblje	Količina kvote (u tonama neto težine osim ako nije drukčije nazna- čeno)	Carina unutar kvote (u %)
	ex 0304 99 51	11 15	Smrznuto meso oslića (<i>Merluccius spp.</i>)			
	0304 99 71		Smrznuto meso ugotice pučinke (<i>Micromesistius poutassou</i> ili <i>Gadus poutassou</i>)			
	ex 0304 99 99	20 25 30 40 50 60 65 69 70 81 89 90	Ostalo smrznuto riblje meso, osim skuše			
09.0811	0304 19 35		Fileti škarpine (<i>Sebastes spp.</i>), svježi ili rashlađeni	Od 1.3.2011. do 30.4.2011. Od 1.5.2011. do 30.4.2012. Od 1.5.2012. do 30.4.2013. Od 1.5.2013. do 30.4.2014.	1 500 750 750 750	0
09.0795	0305 61 00		Haringe (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), soljene, ali nesusuene niti dimljena i haringa u salamuri	Od 1.1. do 31.12.	1 750	0
09.0796	0306 19 30		Smrznuti škampi (<i>Nephrops norvegicus</i>)	Od 1.3.2011. do 30.4.2011. Od 1.5.2011. do 30.4.2012. Od 1.5.2012. do 30.4.2013. Od 1.5.2013. do 30.4.2014.	1 040 520 520 520	0
09.0797	1604 12 91 1604 12 99		Ostala pripremljena ili konzervirana haringa, cijela ili u komadima, ali ne mljevena	Od 1.1. do 31.12.	2 400	0

▼ **M3**

Redni br.	Oznaka KN	Pod- odjeljak TARIC	Naziv proizvoda	Kvotno razdoblje	Količina kvote (u tonama neto težine osim ako nije drukčije nazna- čeno)	Carina unutar kvote (u %)
09.0798	1604 19 98		Ostala pripremljena ili konzervirana riba, cijela ili u komadima, ali ne mljevena	Od 1.1. do 31.12.	50	0
	ex 1604 20 90	20 30 35 50 60 90	Ostala pripremljena ili konzervirana riba, osim haringe i skuše			

▼ **M4**

09.0813	0304 49 50		Fileti škarpine (<i>Sebastes</i> spp), svježi ili rashlađeni	Od 1.8.2014. do 31.7.2015.	100	0
09.0814	0306 15 90		Škampi (<i>Nephrops norvegicus</i>), smrznuti	Od 1.8.2014. do 31.7.2015.	60	0

▼ **M3**

- (^a) Unos pod ovaj podbroj podliježe uvjetima utvrđenim u odgovarajućim odredbama Zajednice (vidjeti članke 291. do 300. Uredbe (EEZ) br. 2454/93 (SL L 253, 11.10.1993., str. 1.)).
- (¹) Budući da se carina utvrđena po načelu najpovoljnije države ne plaća od 15. veljače do 15. lipnja, prednosti ove carinske kvote ne daju se proizvodima koji su prijavljeni za puštanje u slobodni promet tijekom tog razdoblja.